

Nadační fond Česká knižnice

(obchodní rejstřík oddíl N, vložka 125)

Výroční zpráva 2010

Základní informace

Nadační fond Česká knižnice se sídlem v ulici Nad lesním divadlem 10/1117, 142 00 Praha 4, IČO 63836815, vznikl z Nadace Česká knižnice, založené podle ustanovení §§ 20b–20e občanského zákoníku a registrované Obvodním úřadem pro Prahu 4 dne 1. 2. 1996, pod č. reg. 264/95-N, transformací podle zákona 227/1997 Sb. Tento akt byl stvrzen zápisem do nadačního rejstříku vedeného Krajským obchodním soudem v Praze oddíl N, vložka 125, dne 5. února 1999.

Účelem nadačního fondu je: *prezentace základního fondu českého písemnictví široké i odborné veřejnosti v podobě pečlivé edice textů vybraných vědeckou radou Nadačního fondu Česká knižnice a opatřených literárně historickým a textologickým komentářem.*

K tomuto účelu spolupracoval Nadační fond Česká knižnice s NLN, s. r. o., Nakladatelství Lidové noviny, se sídlem v Praze 2, ulice Jana Masaryka 56, a to na základě rámcové *Smlouvy* uzavřené dne 23. 6. 1998 podle ustanovení § 628 a násl. a § 51 občanského zákoníku o poskytování finančního příspěvku na vydávání edice Česká knižnice a vzájemné spolupráci. Výsledkem této spolupráce je ediční řada Česká knižnice, která přináší postupně ve více než dvou stech svazcích reprezentativní soubor toho nejlepšího, co česká literatura vytvořila od svých středověkých staroslověnských, latinských a staročeských počátků přes humanismus, baroko, národní obrození, romantismus, realismus a nejrůznější moderní směry až po naše dny. V tomto roce ukončil NFČK po vzájemné dohodě spolupráci s NLN, s.r.o. a uzavřel Smlouvu o vzájemné spolupráci při vydávání edice Česká knižnice s vydavatelstvím Host se sídlem v Brně - Zábřovicích, Radlas 5.

Text svazků České knižnice se nově odborně připravuje nebo se opírá o dosavadní nejlepší vydání. Vědecká spolehlivost a věrnost původnímu znění se zajišťují moderními metodami textové kritiky, které počítají i s očistou od chyb a vnějších zásahů. Pravopis se snaží neztěžovat, ale usnadňovat přístup k dílu. Velkou pozornost věnuje ČK komentářům, které nemají být autoritativními výklady toho, „co chtěl básník říci“, ale počítají s přemýšlivým, umělecky citlivým publikem a s jeho iniciativou. Nabízejí proto čtenáři především informace o okolnostech vzniku textů, významech symbolů a dobových odkazů, o kulturně historických souvislostech podstatných pro rozvinutí významového potenciálu díla.

Ročně vycházelo podle smlouvy s NLN, s. r. o., šest svazků; první šestice byla vydána v roce 1998, druhá 1999, třetí 2000, čtvrtá 2001, pátá 2002, šestá 2003. V roce 2004 vyšlo pět svazků po dohodě s NLN. Nakladatelství navrhlo změnu kvůli situaci na knižním trhu. V roce 2005, 2006 a 2007 vyšly pouze 4 svazky. NLN navrhlo toto omezení jako trvalé, pokud se situace na trhu nezmění. Správní rada České knižnice rozhodnutí přijala.

Na výběru a ediční přípravě jednotlivých svazků se podílejí osvědčení textologové a pod jejich odborným dohledem i mladí začínající pracovníci (v některých případech též studenti). Na vyváženost České knižnice jako celku a naplňování vysokých kritérií výběru i zpracování dohlíží vědecká rada, jíž v čele stojí prof. dr. Jiří Holý, DrSc., a jejímiž členy jsou významní bohemisté přednášející nejen na Univerzitě Karlově, ale i na univerzitách v Brně, Olomouci a Českých Budějovicích. K dnešnímu dni pracuje vědecká rada ČK ve složení: dr. Hana Bočková, Csc., dr. Mirek Čejka, CSc., prof. dr. Aleš Haman, DrSc.,

dr. Marie Havránková, prof. dr. Jiří Holý, DrSc., doc. Petr Hora, CSc., prof. dr. Jaroslava Janáčková, CSc., prom. filolog Dušan Karpatský, dr. Věra Menclová, dr. Zdeňka Nováková, dr. Jan Šulc, mgr. Filip Tomáš, PhD, prof. dr. Dalibor Tureček, doc. dr. Vlastimil Válek, CSc. dr. Václav Vaněk, CSc., doc. Irena Vaňková, CSc., mgr. Martin Valášek, PhD. Odbornou redakční práci provádí v nakladatelství osvědčená textoložka dr. Zdeňka Nováková, a nově mgr. Štěpánka Pašková. Praktický chod Nadačního fondu ČK zajišťuje tajemnice dr. Věra Menclová.

Nadační fond řídí správní rada, kterou k dnešnímu dni tvoří: prof. dr. Jiří Holý, DrSc., předseda, mgr. Martin Valášek, PhD, místopředseda, dr. Věra Menclová, tajemnice, prom. fil. Dušan Karpatský, člen, dr. Jan Šulc, člen, mgr. Filip Tomáš, člen.

Revizorkou účtů je ing. Alena Volná.

4. června 1999 vydala správní rada Nadačního fondu ČK Výroční zprávu 1998, která shrnula činnost Nadace Česká knižnice od založení do konce roku 1998, 1. června 2000 byla schválena Výroční zpráva 1999 a 6. 6. 2000 odevzdána do obchodního rejstříku Krajského obchodního soudu v Praze. Dne 21. 5. 2001 byla schválena Výroční zpráva 2000 a odeslána na touž adresu, 16. 5. 2002 byla schválena a odeslána Výroční zpráva 2001, 12. 5. 2003 byla schválena a poté odevzdána do obchodního rejstříku Krajského obchodního soudu Výroční zpráva 2002. Výroční zpráva za rok 2003 byla schválena 31. 5. 2004. Výroční zpráva za rok 2004 byla schválena 22. května 2005, Výroční zpráva za rok 2005 byla schválena 2. 6. 2006. Výroční zpráva za rok 2006 schválena dne 27.5.2007. Výroční zpráva za rok 2007 byla schválena 6. června 2008, Výroční zpráva za rok 2009 schválena 17. května 2010. Výroční zpráva za rok 2010 byla schválena 16. května 2011.

Činnost v roce 2010

Marie Majerová: *Přehrada* (edice prof. dr. Jiří Holý, komentář dr. Marie Mravcová),
Josef Jedlička: *Kde život náš je v půli se svou poutí; Krev není voda* (edice a komentář dr. Emil Lukeš, dr. Marie Lukešová),
František Hrubín: *Básně* (edice a komentář dr. Iva Málková)
Rukopisy Královédvorský a Zelenohorský (edice a komentář dr. Dalibor Dobiáš)

Ediční plán pro rok 2011

Petr Chelčický : *Siet' viery pravé*
Alois a Vilém Mrštíkovi: *Rok na vsi*, 2 sv.
Vítězslav Nezval: *Básně I*
Středověké legendy o českých světcích (nově doplněné a přehlednuté vydání)

Ediční plán pro rok 2012

Marie Pujmanová: *Pod křídly, Pacientka doktora Hegla, Předtucha*

Svatopluk Machar: *Zde by měly kvést růže, Confiteor*
Jan Neruda: *Povídky malostranské, Arabesky*
Vítězslav Nezval: *Básně II*

Předběžný ediční plán na rok 2013

Jan Blahoslav: *Čtyři menší spisy*
Vítězslav Nezval : *Básně III*
Karel Václav Rais: *Povídky*
Jakub Deml: *Pozdrav Tasova*

Hotové, připravené texty

Bohumil Hrabal: *Povídky, črty a hovory* (nově koncipovaný výběr z Hrabalových známých i méně známých textů připravil a komentuje dr. Milan Jankovi, edičně připravila dr. Marie Havránková)

Božena Benešová: *Nesplacený dluh a jiné povídky* (edice a komentář mgr. Zuzana Dětáková)

Karel Čapek: *Loupežník, RUR, Bílá nemoc* (edičně dr. Marie Havránková, komentář prof. dr. Jiří Holý),

Konstantin Biebl: *Básně* (prof. dr. Jiří Holý)

Před dokončením jsou svazky:

M. Z. Polák: *Vznešenost přírody, Cesta do Itálie* (edice R. Ibrahim, komentář Z. Hrbata a R. Ibrahim),

Alois Jirásek: *V cizích službách* (dr. Karel Komárek, dr. Petr Čornej),

Jaroslav Durych: *Bloudění* (Jakub Krč, Jan Linka, Martin Valášek)

Emil Juliš: *Básně* (dílo významného současného autora experimentální poezie edičně připravil a komentuje mgr. Michal Kosák)

Antonín Sova: *Básně* (edice a komentář dr. Václav Vaněk),).

,

Zadány, smluvně zajištěny a rozpracovány jsou i další svazky

Otokar Březina: *Básně a eseje* (Petr Holman)

Jiří Kolář: *Poezie* (prac. název) (Petr Šrámek)

V+W: *Hry* (Marie Havránková, Vl. Just)

Karolina Světlá: *Vesnický román, Frantína* (Zdena.Nováková, Ivo.Říha)

Kryštof Harant Z Polžic: *Cestopis...* (Hana.Bočková)

Vladimír Holan: *Básně* (mgr.Dobrev)

Jan Karafiát: *Broučci, Broučkova pozůstalost* (Petr Hora, Přemysl Rut)

Vzhledem ke snížení počtu ročně vydávaných titulů správní rada zrušila smlouvy s editory, kteří nesplnili termín odevzdání rukopisu (prodlení delší než tři roky bez započaté práce).

Ukazuje se potřeba nového vydání rozprodaných svazků. Letos vycházejí Středověké legendy, pro další léta se uvažuje o Komenském, Erbenovi, Zahradníčkovi a Nerudovi.

Ve výběru titulů usiluje Česká knižnice jak o zajištění dostupnosti děl, jež mají rozhodující význam pro současnou kulturu a pro živou tradici literární minulosti, pro formování duchovního světa našeho národa, tak o vydávání takových textů (a komentářů k nim), které znamenají přínos pro vědecké poznání důležitých výtvorů a osobností. Skutečnými událostmi pro čtenáře anebo pro literární historii se z obou uvedených hledisek staly např. edice Škvoreckého *Zbabělců* s komentářem osvětlujícím dramatický ohlas prvních vydání v podmínkách totality, soubor básnického díla Adama Michny z Otradovic, objevené vydání Kořínkových *Starých pamětí kutnohorských* s mimořádným ohlasem ve vědecké i odborné veřejnosti, prezentace básnického díla Jana Zahradníčka, která konečně napravuje značné nedostatky dosavadního souborného vydání a v komentáři otvírá čtenáři duchovní kontexty nezbytné pro pochopení významového bohatství díla, a dále první úplné sebrání tvorby Karla Michala, trvale platné pro zajištění přítomnosti tohoto demokratického a osvobodivě působícího autora z doby zápasu s totalitou a emigrací. Zásadním přínosem je první skutečně kritické vydání *básnického díla Josefa Václava Sládka* (mimo poezii pro děti). Poprvé vůbec vyšla knižně sbírka *raných obrozených próz*, které významně posouvají naše dosavadní znalosti českého písemnictví raného obrození. Česká knižnice přihlíží i k tomu, aby nezdojovala edice děl zpřístupňovaných dnes v jiných souvislostech (např. Čep, Holan, Šiktanc). V případě potřeby inspirujeme a podporujeme i komplexní badatelskou přípravu, objevy a konkrétní využití dosud neznámých rukopisů a korespondencí. Tak lze např. očekávat, že zásluhou České knižnice bude v dohledné době na základě pramenného výzkumu nově osvětlena textová geneze Durychova *Bloudění*, po téměř sto letech dostal čtenář do rukou české vydání Bolzanových exhort, Havlíčkův román *Neviditelný* byl vydán s psychologickým dodatkem autorova syna Zbyňka apod. V roce 2007 vydala ČK *New York: zamlženo*, dílo kdysi velmi známého autora, diplomata Zdeňka Němečka, který zemřel v emigraci v USA, významné cestopisné dílo renesanční literatury – *Prefátovu Cestu do do Benátek*, výběr nejvýznamnějších sbírek Josefa Kainara k výročí jeho narození (90 let). Souborné vydání Máchových próz včetně deníků přineslo rozsáhlý, zásadní komentář znalců romantické literatury Z. Hrbaty a M. Procházky. V roce 2008 vyšly po letech vybrané povídky Jaroslava Haška, nově vyšlo významné dílo starší literatury *Massopust Leandra Rváčovského z Rváčova*. Knižnice představila zapomínaný meziválečný experimentální román Marie Majerové *Přehrada*, který se svými vypravěčskými postupy řadí mezi významná díla evropské avantgardy. Ke stému výročí narození Františka Hrubína vyšlo jeho zásadní básnické dílo včetně *Lešenských jeslíček a Černé denice*.

Přehled hospodaření

Dotace Ministerstva kultury ČR, poskytovaná v letech 1998–99 Nadačnímu fondu Česká knižnice na realizaci projektu byla „z důvodu změny pravidel pro poskytování finančních dotací, která se vztahuje rovněž na víceleté projekty z oblasti výzkumu a vývoje“, převáděna na spolupracující nakladatelství, které se na základě Dodatku ke smlouvě č. 10/98 ze dne 27. 2. 1998, uzavřeného mezi zadavatelem (Ministerstvem kultury ČR), původním nositelem (Nadačním fondem Česká knižnice) a novým nositelem (NLN, s. r. o) dne 7. 6. 2000 stalo novým nositelem projektu Česká knižnice. Spolupráce s MK v oblasti výzkumu skončila rokem 2005, protože NFČK nedostal grant pro příští léta. V roce 2006–2009 dostalo nakladatelství i NFČK podporu na konkrétní jednotlivé svazky, na rok 2009 grant z Magistrátu hl.m. Prahy. Na rok 2010 opět obdrželo nakladatelství i ČK granty MK.

Za odbornou úroveň projektu nadále zodpovídá předseda správní a vědecké rady Nadačního fondu Česká knižnice prof. dr. Jiří Holý, DrSc. a práce na realizaci projektu probíhají dále v podstatě beze změny. Z dotace Ministerstva kultury ČR hradil NFČK část honorářů za ediční přípravu jednotlivých svazků České knižnice, doprovodné komentáře a autorské, případně dědické honoráře.

Výsledky hospodaření Nadačního fondu České knižnice

Viz přílohy 1) Příloha k roční účetní uzávěrce k 31. 12. 2010

2) Rozvaha pro období 1. 1. 2010 – 31. 12. 2010

Stav majetku Nadačního fondu Česká knižnice ke dni 31. 12. 2010 činil 1 546. 370, 92 Kč

a tvořil jej pouze termínovaný vklad a částka na běžném účtu a v pokladně.

Zpráva revizora

Ověření účetní závěrky Nadačního fondu Česká knižnice za rok 2010

Z titulu revizora jsem na Vaši žádost ověřila roční účetní závěrku Nadačního fondu Česká knižnice za rok 2010.

Provedla jsem výběrovou kontrolu průkaznosti jednotlivých položek a informací uvedených v účetní závěrce, abych zjistila, jestli účetní závěrka neobsahuje podstatné nepřesnosti. Při kontrolní činnosti se věnovala zejména ověření dokladů a dokumentů tvořících součást závěrky.

Roční účetní závěrka byla sestavena na základě účetnictví vedeného v souladu s platnými předpisy, zejména Zákonem o účetnictví č. 563/91 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Účetní doklady jsou pečlivě vedeny a přehledně řazeny, obsahují všechny předepsané náležitosti a jsou opatřeny účtovacím předpisem. Jsou chronologicky ukládány podle data pořízení. Účetní doklady jsou číslovány šesti číselnými řadami. Účetnictví Nadačního fondu České knižnice je vedeno v podvojně formě.

Po ověření předložených dokladů mohu vyjádřit názor, že přiložená roční účetní závěrka zobrazuje pravdivě finanční vyjádření majetku a vlastního jmění Nadačního fondu Česká knižnice k 31. 12. 2010. Zachycuje peněžní toky a výsledek hospodaření za rok 2010 v souladu se zákonem o účetnictví a ostatními souvisejícími předpisy České republiky.

V Praze dne 11. března 2011

Ing. Alena Volná v. r.
revizor Nadačního fondu Česká knižnice

Výroční zprávu Nadačního fondu Česká knižnice za rok 2010 podává správní rada.

V Praze dne 31. května 2011

prof. dr. Jiří Holý, DrSc.
předseda správní rady

Nadační fond Česká knižnice, Nad lesním divadlem 10, 142 00 Praha 4, tel. 241 713 159
e-mail: menclova.vera@seznam.cz, IČO 63836815, účet u KB Praha 31006902/0100.
